

չալը և սէփշիշխմայի կէօզ էօնրնէն վէ
խաթըրա կէլտիքէն, հալլըդը չէնթէլէ
տէյրլ, ինսան գապլլինին էն սէրթի պրէ
միւթէնէսիր օլմամազ, տրխուն օլմամազ
միւսքինսիւր տիր: Պէօյլէ պիր յետէր ու
էլէմին թարիֆինէ՝ գալէմ, ալլ միւգթէ-
տիր տէյրլ, ինսանի թէսէլլի տէ գապլլ
տէյրլ տիր: Շալլաքը ձէնսպը ձազգը
մէրնաթէթ ու չէֆազաթը պրինիալէի Ի-
լանիլէսի՝ պու հիպի ազիմ՝ զէտէր վէ է-
լէմէրէ մէրնէմը թէսէլլիտաթ ու ֆէրա-
նիլէթ պախը ու ինսան իտէպրլը: Ինսանի
գալէմէր, ալլէր, թէսէլլիտաթը Սիւպ-
նանիլէի, մէրնաթէթ ու չէֆազաթը Բապ-
պանիլէի թէմէննի վէ թէզարուտան պաշ-
ազ պիր չէյ հաքամաղար, Իշլէս պիդ տէ,
պու թէմէննիթըմըդը թէէքար իտէրէք,
ձէնսազէ ապպընը սուրէթը իծրասըրն
տէրճ ու պէնան իտէրիզ:

ձէնադէ, Ալլահդէրեան խանէսխան
մուլագագաթէն եարըմըն օրան կիւզէլ պի-
մատուռտա (chapelle ardente) ճըֆը օլու-
նուպ, չիէջքէր վէ մոււղալ իւէ միւզէյեհն
օլան պու քիւչիւք մատուռտա ազալը
խանէտան աղլամագլա վէ իպսաւթլէ բա-
զար իրթէսի ազլանա գառար քէտիւշէրիւն
թէսլէլի վէ ֆէրաթիթլէկ սարալը, օ կիւնիւ.
կէճ, վագաթը, ձէնադէ, Ա. Երորդութիւն
քիլիսմիդէ նագլ օլունմը տըր :

Մէջգիւր ալայ, Ալլանվէրտեան խա-
նէտանընըն խմինէ, չէրէֆինէ չէսպան
վէ մէրո՛ւմ Ներսէս պէլին ամրապար մէր-
զուպէսին լաերդ պիր սուրէթտէ օտարապ, Ե
աիւնքի կիւն, Ս. Երրորդուժիին քիլիւն-
միպազէ, դաեմէթ մուլթանիտան վէ մուշնիւ-
զամ պիր չապէ ինրա խոխիլին ամր Մէզդ-
գիւր քիլիւնէնին Մեհ-ժողովրդապետի
Գիւր. Պոռոս Գիւրպօ. Գազրիկեան, Ալ-
անվէրտեան խանէտանընըն խոստովանա-
հայր օլուպ, գառմիտէն պէրու տօմի-
լըրը օլմաար, վէ մէրո՛ւմ Ներսէս պէլի
սալքի էլինտէ պէօյիւթմիւշ օլուղընտան,
վէֆաթըր, քէնիտիսին տալիս տէրեայրը քէ-
տէրէ միւլթաղազ քէմիլի պլուլընտան
հասէպլիլէ, ճէնազէ ինքնամիլին սուր-
թը միւլթէմիլէտէ ինքասը իլին էլտէն կէ-
լէնի տիբիղ իթմէմիշ տիր. Շէօյլէ քի քի-
լիւնէին պէօյիւք խորանը իլէ եան խո-
րապարը, տիվարարը վէ սիւթո՛ւնյարը
սիեա՛հ էօթիւրէլը իլէ էօթիւրմիւշ, հա-
վիդէլէրին վէ շամտանլարին էթրաֆորն
սիեա՛հ վէ պէեաղ թիւլլըր կէլչիւրմիւշ, էն-
վար նէպաթ վէ ֆիտոսարը հալի տազ-
արար, խալըլար վէ սաթիւ իլէ հէր թա-
րաֆ տօնատըմը, քեաֆֆէրի հալիդէ վէ
մուլլար եազըմը, վէ խուպուս Ռուբէն
էֆ. Ճիվանեանըն Դպրապետիի թա՛-
թընտա մա՛հիր Դպրապետըլտէն միւլթէ-
մէլ պիր Դպրապ Դաա թէշքի գըլըմըն
տըր. Քիլիւնէին օրթաքնտա եաբըմըն
օլան միւլթէլիֆ պիր գաթթաֆալը իղէլ-
րինաէ, իւլ արըա թազէ կիւլլըր իլէ իղէլ-
րի վէ էթրաֆ իլչէնմիւշ վէ իւլթիւ ինճէ
վէ նազիդ պիր թիւլ իլէ գաքանմըլ օլան
թապուլթ վազ խոխիլը օլուպ, («Ձիւնք վէ
գուրօնա կէստուրիլմէմէսի իլիթարընա»)
մէպին, եալընըզ պիր գալ պէօյիւք գու-
րօնա՛ Օրթաքէօյուլ. Ս. Գրիգոր Լուսաո-
րի մլքթէպինտան, Ալլը Տիլին Ապրօ էֆ. Է
իլ Մեհտան Սալպան իման թարաֆրտան
կէստուրիլմիւշ տիր:

Թապուկերն էթաաֆրնտա , ԱլլաՎէրտ
Կան խանէտանընրն դաափմ էմէքաալարր
օլան Խըրվաթլար , Ինհիֆօրմալաորընը լա-
պիս օլաադ , աըրա իլէ տոււմըչլար
աըր :

[illegible]

Ալանալիբրանան թէ՛օտօր, Ալանալիբրանան
Պօղոս ԼՖ.Էր, Տիւղեան Սարգիս պէշ վէ
սօլտա՝ միւթէէֆանըն չէմիբրէէրի Տի-
կին է. Մըսըրը վէ Տիկին է. Տիւղ իւէ
մէղփիւր ֆամիլեալարա մէնսուպ գա-
ւաթնլար պուլունմընլար աբը :

[illegible]

անձինք, Ոսրերեան Կրիգոր, Ոսրասանեան Պետրոս էջ. լէր, Միրան Սավական Խան, Կրիգոր էջ. Ոսկեան, Արտաշէս էջ. Հրեւր-միւզ վէ գլգլէտէր, Շէհրեան Յովսէփ, Կիւ-միւշկեթեան Տիրան, Շէրպէթեան Պօղոս, Մամեան Պօղոս, Արապեան Պօղոս, Էնք-սէրեան Յովսէփ, Կիւրեղեան Լեւոն, Բա-րաղամեան Տիգրան, Սէրվիշէն Կարբիշէ, Ագարեան Պ. Արիստիկ, Տիրազուեան Միւր-տիշ, Թորոսեան Յովսաննէս էջ. լէր, Մաննի պիշ իւլէ Էսահեան Վահան վէ Կերպեան Լեւոն պէլլէր, Մ. Յօգօյօ, Մկր Թնկեր, Երազեան Պօղոս, ԼԲ. Բէրբիշեանի, Աղնա-ւօր Գերովբէ, Կիւլլապեան Միքայէլ, Սիւր-մէլեան Արասաշ, Թօգաթեան Մկրտիշ, Բիշմիշ Մովսէս, ՎՄանգումիշ Էփքեարօ սա-նիպը իմթիեազրԳայսէրեան Փ. Յովաննէս, Տամատեան Յովսէփ, Կրճէճ Վիշէն Կոչեան Ջե-նոբ, Հանիպիար, Էլմասեան Ջենոբ, Աքէլ-եան Յովաննէս, Թօյսեան Յովսէփ, Քե-րիմ Փօզմի, Մարտիրոսեան Կելզօ, Մաւ-ճուպեան Պետրոս, Ալէքսանեան Յովաննէ-ս պէլ, Շաշեան Ստեփան, Փափազեան Յակոբ, Բէնէրէքեան Պետրոս, Տավուտ Սեպուհ, Չայեան Տիգրան, Բէքմէզ Զա-րեհ, Թէքեան Գերովբէ, Իսիկնտէր Յակօբ, Երզրպարեան Միւշքոն, Խաչեան Լազա-րէի էջ. լէր, Մ. Մ. Զարիփի, Էլվիշեանի, Վլաստիշի, Կրէսի Լիօնէ, Տէօյէշ պանզ վէ սաիթ մուէսարիսաթը մալլէի վէ պէօյի.ք թիճարէթիսանէլէրին վէքիւլէրի, վէ միլէ-թիմիգտէն վէ էճանիպտէն տաաւ բէք չօզ գէվաթը միւթէպէրէ, դապէթամըլ սանիպը իմթիեազր Թօյսեան Յովաննէս էջ. Կ-Իսթիքիլխանմիւշ միւթուրիթի, Ան. Եղու-թիւն, Համազգիտայ, Աղաքաստէր Տիկնանց վէ Ս. Անան զԷլլուր մէքթէպէրի շաիիր-տանը, մուսլլիմ վէ մուսլլուրերիլէ պիլլիք-սէ, վէ չէհրիմիլզ զաղէթապարընրն մու-շարիլի վէ մուսլլալիլերի շաղլոր պուլուն-մըլլար տոր:

Մասի 2 | Հետ, Դերպ. Պօղոս Կերպ. Գաղթիկան, Զայնուր Պատարագ պաշտոնը որը Զայնուրին իրի ամբողջ, Կ-Բաթրիկ ըրիւթ. էֆ. Զաղթիկի ըրիւթ Աք. Աք. Մասի Աք. Համալի, Կարապետ Եպիս. Բոլորան վէ Մամիկոն Եպի. Միսիկան մահէլը մախոսարարնա կէլ

մէլքէ, միշտ արկելոյ Կ-ի անթիքով է կէ. հազարէթի բրինձն թաշնը ըրիստէթի թոտէ օղաւազ, Հոգեհանգստեան Պատառն ինքոսընա պաշանմը տըր: Կէրէք Զայնադոր Պատարապատ վէ կէրէք Հոգեհանգստեան Պատառն, ինէ վանքի երեթիք թուանիլէ, զանէթ սուգելիլ վէ աշնիլի պիր սուրէթան ինքա գըրնմը տըր:

խիթամը այնին ռահանիտէ, հազրուհւն՝
մլուխէ վէ ֆարնո հէմշիրէի միւհնէրէ մէլէ-
րինէ վէ էնիշիքէ էրիւլէ աիկէր ազրապա-
եա պէհամըր րէսմը թաազիյէթ իթմիշէր
սիր :

Սատտեթլու Յովհաննէս էֆ. Ալլահ-
վերտահան հազրէթլէրի, քէտէրը աղմէ-
րինսէն նաշի դաեթ միւթէնսիր օլմա-
լարնա մէնրի, պիղզաթ ճէհաղէ պոպրն-
տա հազրը պուլունամամըլար սըր:

Պէէեհանը ըէտը թաաղիլէթին իիթիտաընսա, ճէնաղէ թապութընը մէգըիւր իըրըվաթիար թութարազ, քիլիսէտն տիչարը չըգըմըն, վէ թապութ՝ շէհրիիդ արասա թաճիթի ըիֆ. Նիգուա իէսիօֆ շէֆ.նին արապալըգարընտան չըգարըմըն օյան extra-extra արապալա վազ օյունուպ, միւմաիլէշին օն ալթը լանտաըլա տիկէր արապալարա տաիթի պտղը ըունանի մէշնէտտարան վէ աղըպա վէ աղըպա ըաշիպ օյարազ, Նիգուա շէֆ.նին թէրթիար մուճիպիսէ մունէթաղաւ սուրէթտէ Շիլլիտէ միլլէթիմիզ գապրիսմնընա կիտիէրէ, ք, սոն ըունէթ տուալարիթ իծըաւընտան սօնրա, ճէնաղէ, Ալլաիվըտան լանտանընըն մազպէրէի մախտուսէսինաէ տէֆն իսիլմիշ, վէ իալլի ըունպան վէ միւթէպէրանտան միւրէքըէպ պուլունան հաղըրուռն միւթէվէֆանըն աղըապաընտան թէքարա պէէհանը ըւմա թաաղիլէթէ, միւթէէսսիթէն սվտէթ իլլէմիշըն տիրէ

* * * ձեռագլե արապաք, Շիշլիյե կի-
 ւտքքէն, Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսի
 չանլար հազին հալին չալընաղը կիլկի-
 Ս. Յակոբ խասթախանսէ լ տնիւնէ կէ-
 լինալիքտէ տախի, Ս. Յակոբ Մեծաւոր
 Կեյքի, 2. Մառթէոս Ի. Վ. Գարաթեօգ-
 եանըն թա՛թը բիեսաւթինսէ, Ս. Յակոբ
 մէթթէպի չակիրտսնը վէ ֆուգարա վէ
 պիլարեկեան թարաֆընտան խթիգպալ օ-
 լունուպ, չանլար չալընաղը հալաւ, Ս.-
 եւտաւորս օգւոնմը վէ («Հոգւօց») առուա-
 թօյլէնալը տիր, Բասակլիթիւն վէկեանը-
 լարըն քիլիսէսինէ եազլալըն թաղընտա տա-
 խի չանլար հազին հազին չալընմըլ տըր

*** Տիւն, ճէշազէ պալլընումն սօնրա,
պազը գէշվաթը քիրամ, սասաւ, Յով-
հաննէս էֆ. Ալլաշիքրահանըն խանէսինէ
ազիսէթէ, պէհանը րէսմը թաազլիէթ
իթմիշըր սիր: — Չօգլար թարաֆընտան
սաթիթ թաազլըրէթ վէ թէ՛էսսիւֆի միւսէյ-
եհն գարթըրա վէ թէ՛էկրաֆնամէլը կէօն-
տէրիմիշ սիր:

* * * Մշակութային բուհանիշխման ի ծրարաբ
էնամարնետա զէ ճնշաղէ գապրիսթանա
նաղլ խախտիկի սրբաատա , Ս . Երկրորդու-
թիւն ջրիխտէ ճիվարքնտա պուլքննն Բիկ-
մարիտն մաղաղաւոր իլէ սիկէր պաղը մա-
ղաղապա , ալէնապա իմալէն օլմաղ իւզ-
րէ գաբանմիշխար սրըր :

Յովհաննէս Էֆէնտի Ալլաշկերտի և հա-
մայն Ալլաշկերտեան Գերբառասանն իրենց
խորին շնորհակալութիւնքն մատուցանեն
բարեկամաց և ծանօթից, որք իրենց ցա-
ւակից եղան և համակրութիւն յայսնեցին
ի պարգաւոյն դառն մահուան

ՆԵՐՍԷՍ ԷՖԷՆՏԻ ԱԼԼԱԶՎԵՐՏԵԱՆ

ԿԲԱԹԻԳԻՍԱՆԷ
ՀԱՂԱՏԻՍԻ

ԱԶԳ. — Առաջիկայ Կիրակի 20 Մայիս
Եկեղեցւոյս մէջ, առաւ. ժամը (Ը. Եւր.
9 1/2)՝ն, Զայնուոր Պաշտօն-Պատարագ պի-
տի ժառուցութի «ՍՈՒՐՔ ԸՆՏԱՆԻՔ» Աղ.

գատահամա եղբայրութեան Անդամներուն
համալուցեալ հետաք եւ մեքաւոր ազ-
գականներուն հողոյն համար: Աւետարա-
նէն ետքը Գեղի, Հ. եղիա Ծ. Վ. Բիլ-
ճեան քարոզ պիտի խօսի: Առ այս կը
յրաւիտենք եղբայրութեան Անդամները,
յիշելու համար. առիթ բարեպաշտ Հատմաց-
եալներ:

Զայնաւորի ժամանակ պտրտողելիք պնակը եղբայրութեանս գանձանակին յառկացած է : Կը խնդրենք բարեպաշտ հաւատացեալներէն , որ թէ՛ այս առթիւ եւ թէ՛ Անդամ գրութիով եւ ամսական վճարումներով ձեռնտու ըլլան եղբայրութեանս բարի նպատակին եւ յառաջադիւ մովթնաւ :

Եղբայրութեանս 1906 տարւոյ տարե-
կան կշիռը նոյն օրն եկեղեցւոյս դռուը
կախուած կ'ըլլայ :

Բանկալթի, 14 Մայիս 1907
«ՍՈՒՐԲ ՀՆՏԱՆԻՔ»

Աղքատախնամ Ընկերութիւն
յեկեղեցւոյ Ա. Յիւրեան Ս. Աստուածածնի
ի Բանկալքի

* * Բազար կիսիւ, Ս. Յովհանն Ոսկեբե-
րան քիլիսէսիստէ Սարգիս սարկաւազ
Նալընգաթիեանըն, Քահանայ ընամը թագ-
տիսի, վէ Շատարեւեան թորոսըն կիսա-
սարկաւազըըընտան աւազ սարկաւազըը-
ղա թէըթիի ինքա իտիլիէ տիր: Մէրամի-
մի մէզգիւրէ, Ար: Մատթէոս Նպիսկոպոս
Սալլիեան թէրաւաթընտան ինքա օլունաւս,
իտիլիէ ճէմատի չազըըր պուլընիմը տոր:
Նալընգաթիեան Վ. Է, Է, վ. վ. իտիլի եւրիւնէ
իմանաւէ իտիլի գոմուլէ տոր:

Իշպուհ մերթամբին խիթամբնոսա, քի-
լիսնին տախրէի մախսուսէսինէ չըզլա-
րագ, թէպիլէնաթ իյֆա իտիմիւն, վէ
Գեբը. Միքայէլ Վ. Քէէէնհան թարաֆըն-
տան, պիլինճխի թէյէզգատէսի օլան վէ
տէլիէթ ու ագրապարնտան պուլանան միւ-
մարիչիլմալը թէպիլէ միւսալրամի ի-
տէնէլէի իքրամար օլունմիւ տըր:

«* Իտարէ մէջխիւի, պու. կիւն Կ-Բաթ-
րիգխանմիդտէ, Կ-Բաթրիգ ըիւթպ, էջ.
հարաթխերիին իտարթը ըրիսաւթխտէ ազ-
աը իժժիմա իլէմիշ տիր:— Մէջխիւր մէզ-
քիրտի, իպպու. հազ մէջպսիմիտէ հարէնսպի
կիւշիլի իժժիմիմա դարաը վէքսիշ ոլտու-
ղը իշխիալմիշ տիր:

Բարձրագույններն «Հաստ.թից և
Մխիտ.ց» գումարանընա վե «Փերեզմանա-
տուն») գումարանընա թալաբն օրունան ա-
ղաարա, մեմանրիլթի ճտտտեղերի, թեզ-
քրիլի մաստտե իլե Կ-Բարձրագ ընթագ-
եթ. հաղթեթեղի թարագթընտան պիտիթիլ-
միլ իլիս : «Փերեզմանատուն») գումարանըն
եկնա աղաարըն ելվեթե հաղթը իսթիլ
«Հաստ.թից և Մխիտ.ց» գումարանը ա-
ղաարըն տաթի կեղեճեթ նիւսթեմիլտե պիլ-
տրիլեճեկի :

* * * Ճումասա իրթէսի կիւնիւ, Կ-Բաթ-
լիք լիւթիւ: Էջ. հազդէթէրի, Բէֆադա-
թընասա Գեք. Յովսէփ Վ. Ճամհեան օլա-
լապ, պլի դէմնետան պէրու աիւշար օլ-
սուլը խաթէլիքտէն սուլալը էսիրֆիբաշ
սուլթանն ինէրգեան Ռովմաս էջ շինի խա-
նէսլէն, պիւրադիւն, միւմարլէնէի դիեսարէթ
իլլէմիշ արք:

* * * Խալիկ վազըթխան պէտք է իզմըրտէ պուլտնան Վիշննա Մխիթարեան թարգմա-
թը ազաթընտան Գեղը Նիկողոս Ծ.Վ. Աւ-
գերեանը՝ ախչար օլտուլը խաթէէլ իթտէն
գուրնիուլալայլալ, պլլէնիւնէ վէզաթիֆի
բուռնիւթիսին լիթիւմէ, կէշէն կէշն չէն-
ըը մէզըբւտէ վէֆաթ իթմիշ օլտուլը՝
էվվէլթի ազչամ թարգլաթըն Տէրիսաա-
սէթ Մեծաւորը Գեղը. Հ. Գրիգորիս Ծ.
Վ. Գալէմբերեանա վիրուտ խտն պիթ
թէէկրաֆնամէտն ռաէթթէէալվա անլա-
չըլմը, վէ ճնչալէ ալալեթիսն տիւն չէրը
ՎՊՊՊՊՐ Երվանդ-գաթօլմը քլիխէսինտէ
իճաթա ռուգարթըր պուլընմոչ աղը:

Վեֆաթընտան էվլէ, Իզմիր Լաթին
սէրէրիսդօրսը Մօնս. Մարէնկօ՝ միւսմաի-
լէյի պիւր գաչ ջերբէ զիեարէթ իթմիշ տիր
Լեզգերեան Նիկողոս Վարդ., խալլի սէ-

